



# 萬安47號演習

2024/7/22~25 13:30-14:00

車輛、行人、燈火、門窗管制



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，車輛駕駛、乘客及行人，請配合警察及民防執勤人員引導就近實施疏散避難

- 緊急警報音符：長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒  
解除警報音符：1長音90秒
- 未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰

7/22 (一)

中部地區

- 苗栗縣
- 臺中市
- 南投縣
- 彰化縣
- 雲林縣
- 嘉義市
- 嘉義縣

7/23 (二)

北部地區

- 宜蘭縣
- 基隆市
- 臺北市
- 新北市
- 桃園市
- 新竹市
- 新竹縣

7/24 (三)

東部地區及離島地區

- 花蓮縣
- 臺東縣
- 金門縣
- 連江縣
- 澎湖縣

7/25 (四)

南部地區

- 臺南市
- 高雄市
- 屏東縣





# No.47 WanAn Exercise

## 13:30-14:00, July 22-25, 2024

**Control measures for road traffic, pedestrians, lights, doors and windows**



**When the air-defense alarm sounds (or a mobile phone warning message is received), all motorists, passengers and pedestrians shall follow the guidance of police and civil defense staff by evacuating to the nearest shelter.**

- **Siren sounds indicate the start of the drill:** Siren sounds a 15-second high-tone followed by a 5-second low-tone with three cycles and 115 seconds in total.  
**Siren sounds will be removed:** A 90-second high-tone.
- **People who violate the rule and regulations of the drill will be fined between NTD \$30,000 and NTD \$150,000 by the Civil Defense Act.**

**July 22(Monday)**

**July 23 (Tuesday)**

**July 24 (Wednesday)**

**July 25 (Thursday)**

### Central Taiwan

- Miaoli County
- Taichung City
- Nantou County
- Changhua County
- Yunlin County
- Chiayi City
- Chiayi County

### North Taiwan

- Yilan County
- Keelung City
- Taipei City
- New Taipei City
- Taoyuan City
- Hsinchu City
- Hsinchu County

### Eastern Taiwan and offshore islands

- Hualien County
- Taitung County
- Kinmen County
- Lianjiang County
- Penghu County

### Southern Taiwan

- Tainan City
- Kaohsiung City
- Pingtung County





# Pelatihan Militer Wan An 47

## 22~25 Juli 2024 13:30-14:00

**Pengendalian kendaraan, pejalan kaki, lampu, pintu dan jendela**



**Ketika terdengar peringatan pertahanan udara (atau pesan peringatan pada telepon genggam), maka pengemudi, penumpang dan pejalan kaki diminta untuk mengikuti arahan dari pihak polisi dan personel pertahanan sipil untuk melakukan evakuasi ke tempat berlindung terdekat.**

- **Suara sirene peringatan darurat:** Suara sirene panjang 15 detik, suara sirene pendek 5 detik, jeda setiap suara 5 detik, berlangsung selama 3 kali, total 115 detik.  
**Suara sirene berakhirnya peringatan:** 1 suara panjang 90 detik.
- **Bagi yang melanggar peraturan dan regulasi pelatihan, maka berdasarkan Undang-Undang Pertahanan Sipil akan dikenakan sanksi denda minimal NT\$30.000 dan maksimal NT\$150.000.**

| 22 Juli (Senin)                                                                                                                                                                                                                        | 23 Juli (Selasa)                                                                                                                                                                                                           | 24 Juli (Rabu)                                                                                                                                                                            | 25 Juli (Kamis)                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wilayah Tengah                                                                                                                                                                                                                         | Wilayah Utara                                                                                                                                                                                                              | Wilayah Timur dan Luar Pulau                                                                                                                                                              | Wilayah Selatan                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabupaten Miaoli</li> <li>• Kota Taichung</li> <li>• Kabupaten Nantou</li> <li>• Kabupaten Changhua</li> <li>• Kabupaten Yunlin</li> <li>• Kota Chiayi</li> <li>• Kabupaten Chiayi</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabupaten Yilan</li> <li>• Kota Keelung</li> <li>• Kota Taipei</li> <li>• Kota New Taipei</li> <li>• Kota Taoyuan</li> <li>• Kota Hsinchu</li> <li>• Kabupaten Hsinchu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabupaten Hualian</li> <li>• Kabupaten Taitung</li> <li>• Kabupaten Kinmen</li> <li>• Kabupaten Lianjiang</li> <li>• Kabupaten Penghu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kota Tainan</li> <li>• Kota Kaohsiung</li> <li>• Kabupaten Pingtung</li> </ul> |





# Diễn tập Vạn An số 47

13:30-14:00 NGÀY 22-25/7/2024

Kiểm soát xe cộ, người đi bộ, ánh sáng, cửa và cửa sổ



**Khi nghe thấy còi báo động của lực lượng phòng không (hoặc nhận được tin nhắn báo động từ điện thoại di động), làm theo sự hướng dẫn của công an, dân phòng để sơ tán ra khỏi khu vực.**

- **Âm thanh còi báo động khẩn cấp** : Âm thanh kéo dài 15 giây, âm thanh ngắn 5 giây, mỗi âm thanh cách nhau 5 giây, liên tục 3 lần, tổng cộng 115 giây.

**Âm thanh gõ báo động** : 1 âm dài trong 90 giây.

- **Không hợp tác diễn tập và kiểm soát tập trận sẽ bị phạt từ 30.000-150.000 Đài tệ theo Luật Phòng thủ dân sự.**

| 22/7 (thứ 2)                                                                                                                                                                                                    | 23/7 (thứ 3)                                                                                                                                                                                                                | 24/7 (thứ 4)                                                                                                                                                | 25/7 (thứ 5)                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Khu vực miền Trung                                                                                                                                                                                              | Khu vực miền Bắc                                                                                                                                                                                                            | Khu vực miền Đông và các hòn đảo ngoài khơi                                                                                                                 | Khu vực miền Nam                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Huyện Miaoli</li> <li>Thành phố Đài Trung</li> <li>Huyện Nantou</li> <li>Huyện Changhua</li> <li>Huyện Yunlin</li> <li>Thành phố Chiayi</li> <li>Huyện Chiayi</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huyện Yilan</li> <li>Thành phố Keelung</li> <li>Thành phố Đài Bắc</li> <li>Thành phố Tân Bắc</li> <li>Thành phố Taoyuan</li> <li>Thành phố Hsinchu</li> <li>Huyện Hsinchu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huyện Hualian</li> <li>Huyện Taitung</li> <li>Huyện Kinmen</li> <li>Huyện Lianjiang</li> <li>Huyện Penghu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Thành phố Đài Nam</li> <li>Thành phố Cao Hùng</li> <li>Huyện Pingtung</li> </ul> |



# การซ้อมหลบภัยทางอากาศ (ว่ำนอัน 47)

ระหว่าง 22-25 ก.ค. 67 เวลา 13:30-14:00 น.

**มีการควบคุมรถยนต์ คนเดินถนน ไฟส่องสว่าง ประตูและหน้าต่าง**

เมื่อได้ยินเสียงสัญญาณเตือนภัยดังขึ้น (หรือได้รับสัญญาณแจ้งเตือนจากโทรศัพท์มือถือ) ผู้ขับขี่รถยนต์ ผู้โดยสารและคนเดินถนน ต้องปฏิบัติตามคำชี้แนะของเจ้าหน้าที่ตำรวจและเจ้าหน้าที่ป้องกันภัยฝ่ายพลเรือนในการอพยพและหลบภัยในบริเวณใกล้เคียง

- เสียงสัญญาณเตือนภัยฉุกเฉิน : เสียงยาว 15 วินาที สลับกับเสียงสั้น 5 วินาที โดยเว้นระยะห่าง 5 วินาที เปิดซ้ำ 3 รอบ รวมเวลา 115 วินาที

เสียงสัญญาณยกเลิกการเตือนภัย : เสียงยาว 90 วินาที 1 ครั้ง

- กรณีไม่ให้ความร่วมมือกับการซ้อมป้องกันภัย ตามกฎหมายป้องกันภัยฝ่ายพลเรือน ต้องระวางโทษปรับ 30,000-150,000 เหรียญได้หัวน

จันทร์ที่ 22 ก.ค.

อังคารที่ 23 ก.ค.

พุธที่ 24 ก.ค.

พฤหัสบดีที่ 25 ก.ค.

## ภาคกลาง

- เมืองหมีขั้ว
- นครไทจง
- เมืองหนานโถว
- เมืองจางฮั่ว
- เมืองหยุนหลิน
- เมืองเจียอี้
- เขตเจียอี้

## ภาคเหนือ

- เมืองอี๋หลาน
- เมืองจีหลง
- กรุงไทเป
- นครนิวไทเป
- นครเกาหยวน
- เมืองซินจู๋
- เขตซินจู๋

## ภาคตะวันออกและเกาะรอบนอก

- เมืองฮั่วเหลียน
- เมืองไถตง
- เมืองจินเหมิน
- เมืองเหลียนเจียง
- เมืองผิงหู

## ภาคใต้

- นครไถหนาน
- นครเกาสง
- เมืองผิงตง





# Wanan Air-Defense Exercise

## 13:30-14:00, July 22-25, 2024

**Restriksyon sa mga Kotse, Tao, Ilaw, Pintuan, at Bintana**



**Sa oras na marinig ang tunog ng air-defense alarm (o makakuha ng anunsyo sa cellphone), ang lahat ng mga nagmamaneho, bumabiyahe, at naglalakad sa daan ay mangyaring sumunod sa mga gabay ng kapulisan at ng mga awtoridad patungo sa pinakamalapit na evacuation shelter.**

- **Ang tunog ng mga sirena ay nagpapahiwatig ng simula ng drill:** Ang mga sirena ay may 15 segundo na mataas na tono na susundan ng 5 segundong mababang tono. Ito ay uulitin nang tatlong beses na may kabuuang 115 segundo.

**Ang tunog ng mga sirena ay ititigil:** Isang 90 segundong mataas na tono.

- **Ang mga lalabag sa mga palatuntunan at mga regulasyon ng drill na ito ay mapapatawan ng multa mula NT\$30,000 hanggang NT\$150,000 ayon sa Civil Defense Act.**

**Hulyo 22 (Monday)**

**Hulyo 23 (Tuesday)**

**Hulyo 24 (Wednesday)**

**Hulyo 25 (Thursday)**

### Central

- Miaoli County
- Taichung City
- Nantou County
- Changhua County
- Yunlin County
- Chiayi City
- Chiayi County

### Hilaga

- Yilan County
- Keelung City
- Taipei City
- New Taipei City
- Taoyuan City
- Hsinchu City
- Hsinchu County

### Silangan at mga ibayong isla

- Hualian County
- Taitung County
- Kinmen County
- Lianjiang County
- Penghu County

### Timog

- Tainan City
- Kaohsiung City
- Pingtung
- County

